

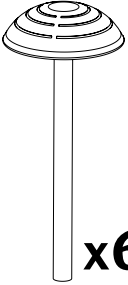
READ, FOLLOW AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

VEUILLEZ LIRE, SUIVRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MODEL/MODÈLE # U000-0880
CATALOG/CATALOGUE # GL33604

Low Voltage LED
GARDEN LIGHT FIXTURES

LUMIÈRES DE JARDIN
Basse tension à DEL

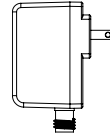


x6 Pathlights
Luminaire

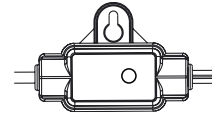


Landscape wire
50' • (15,24 m)
Câble pour jardin
50' • (15,24 m)

x1



x1 24W Transformer
Transformateur de 24W



x1 Dusk to dawn controller box
Boîtier de contrôle

DEAR CUSTOMER,

Congratulations on your purchase of a STERNO HOME™ lighting product. Our products will help to enhance the beauty of your home and provide many years of enjoyment. STERNO HOME™ offers a wide selection of lighting products of the highest professional quality. Ask your dealer about the many other STERNO HOME™ products that will help to create your own paradise.

To ensure the maximum performance of your garden light, please read and save these instructions. Replacement parts may be ordered by using the fixture model number and the part's name.

CHER CLIENT, CHÈRE CLIENTE,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre produit d'éclairage STERNO HOME™. Nos produits vous aideront à embellir votre demeure et vous procureront de nombreuses années de plaisir. STERNO HOME™ offre une grande variété de luminaires de la plus haute qualité professionnelle. Votre dépositaire de produits STERNO HOME™ peut vous conseiller sur nos nombreux autres produits et vous aider à créer votre propre paradis.

Afin d'assurer la meilleure performance possible de votre éclairage de jardin, veuillez lire et conserver ces instructions.

Les pièces de rechange peuvent être commandées avec le numéro de modèle du luminaire et le nom de la pièce.

**INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, OR INJURY TO PERSONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

WARNING - To reduce the risk of FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- Do not touch hot lens, enclosure or bulb protector.
- Keep lamp away from materials that may burn.
- Do not operate the luminaire fitting with a missing or damaged lens or bulb protector.
- WARNING - Risk of Electric Shock. Install all luminaires 10 feet (3.05 m) or more from a pool, spa or fountain.
- Install in accordance with all local codes and ordinances.

Only for use with low voltage power units with a maximum output rating of 15V, 300W per secondary.

**INSTRUCTIONS PERTINENTES CONCERNANT LES CAUSES DE BRÛLURES
OU DE BLESSURES. IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

ATTENTION - Afin de réduire les risques de FEU OU DE BLESSURES :

- Ne pas toucher à la lentille ou au protecteur de l'ampoule qui sont chaud.
- Garder la lampe éloignée des sources inflammables.
- Ne pas utiliser la fixture si la lentille ou le protecteur d'ampoule est endommagé ou manquant.
- ATTENTION - Risque de Chocs Électriques. Installer tous les luminaires à 3.05 m (10 pieds) ou plus d'une piscine, d'un spa ou d'une fontaine d'eau.
- Faire l'installation de ce module en conformité avec les codes et les règlements en vigueur dans votre région.

Votre système d'éclairage à bas voltage doit être utilisé avec un bloc d'alimentation de 15V maximum et de 300W par unité secondaire.

FOR LANDSCAPE LIGHTING SYSTEMS ONLY. OUTDOOR USE ONLY.
THE DEVICE IS ACCEPTED AS A COMPONENT OF A LANDSCAPE LIGHTING SYSTEM WHERE THE SUITABILITY OF THE COMBINATION SHALL BE DETERMINED BY CSA OR LOCAL INSPECTION AUTHORITIES HAVING JURISDICTION.

POUR SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE PAYSAGER SEULEMENT. POUR UTILISATION EXTÉRIEURE SEULEMENT.
CET APPAREIL EST ACCEPTÉ EN TANT QUE COMPOSANTE D'UN SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE D'EXTÉRIEUR OÙ LA FIABILITÉ DE LA COMBINAISON DEVRAIT ÊTRE DÉTERMINÉE PAR LA CSA OU TOUT ORGANISME LOCAL COMPÉTENT.

1. Assembly of the Light Fixture

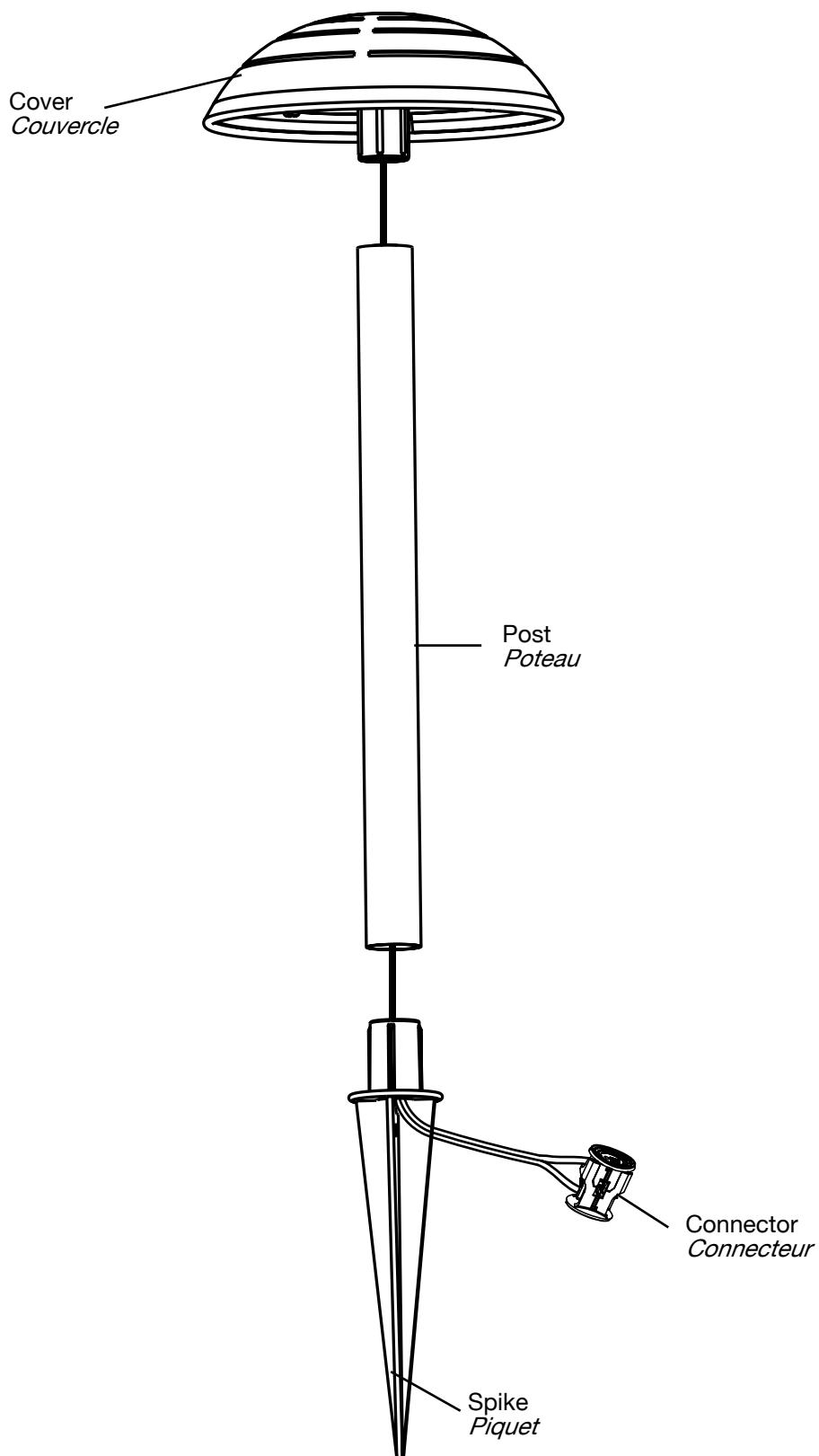
- 1.1 Carefully remove the fixture from its protective packaging.
- 1.2 Attach the spike to the post.
- 1.3 Attach the post to the cover.

NOTE: There are no serviceable parts inside the top cover and it is not recommended to disassemble the top cover.

1. Assemblage du luminaire

- 1.1 Retirer soigneusement le luminaire de son emballage protecteur.
- 1.2 Assembler le piquet et le poteau.
- 1.3 Assembler le poteau et le couvercle.

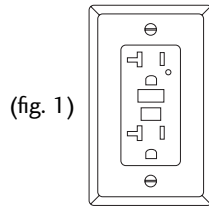
NOTE: Il n'y a pas pièce réparable dans le couvercle et il n'est pas recommandé de désassembler le couvercle.



2. Find a location for the transformer and photo sensor

- 2.1 Outdoor use, weather resistant.
- 2.2 Do not install the photo sensor behind shrubs. It will affect photo sensor.
- 2.3 The photo sensor will not operate properly if installed too close to a nighttime light source.
- 2.4 Prior to installing and powering the transformer, a safety approved GFCI receptacle (fig. 1) and GFCI watertight protective cover (fig. 2)– not supplied by Sterno Home must be installed by a qualified electrician.
- 2.5 GFCI receptacle and cover must be mounted a minimum of 12 inches (0.3 m) above ground level.

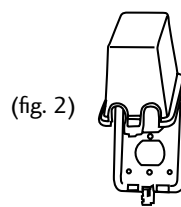
Transformer must be mounted at least 1 foot (0.3m) above ground level.



2. Trouver un emplacement adéquat pour le transformateur et le détecteur de lumière

- 2.1 Utilisation extérieure, à l'épreuve de l'eau.
- 2.2 Ne pas installer le détecteur de lumière derrière des buissons. Ceci peut affecter le détecteur de lumière.
- 2.3 Le détecteur de lumière est sensible aux lumières nocturnes. Son fonctionnement peut en être affecté.
- 2.4 Avant d'installer et d'alimenter le bloc d'alimentation, un réceptacle approuvé sécurité DDFT (fig. 1) et une housse de protection étanche GFCI (fig. 2)- non fourni par Sterno Home doit être installé par un électricien qualifié.
- 2,5 La prise GFCI et le couvercle doit être monté un minimum de 12 pouces (0,3 m) au-dessus du niveau du sol.

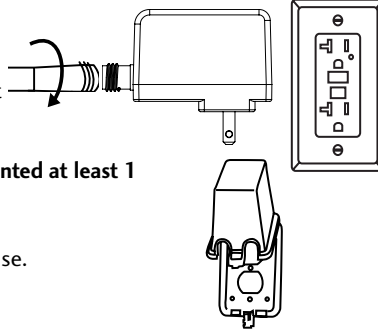
Le bloc d'alimentation doit être installé à au moins 1 pi (0,3 m) au-dessus du niveau du sol.



3. Connect the transformer and the wire

Note: Prior to installing and powering the transformer, a safety approved GFCI receptacle (fig. 1) and GFCI watertight protective cover (fig. 2)– not supplied must be installed by a qualified electrician. GFCI receptacle and cover must be mounted a minimum of 12 inches (0.3 m) above ground level. **Transformer must be mounted at least 1 foot (0.3m) above ground level.**

- 3.1 Connect the wire to the power pack.
- 3.2 Screw the watertight connector by turning clockwise.
- 3.3 Plug the power pack into the GFCI receptacle.



3. Branchez le bloc d'alimentation et le câble

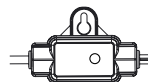
Remarque: Avant d'installer et d'alimenter le bloc d'alimentation, un réceptacle approuvé GFCI (fig. 1) et un couvercle de protection étanche GFCI (fig. 2) - (non fourni) doivent être installés par un électricien qualifié. Le réceptacle et le couvercle GFCI doivent être installés à un minimum de 12 pouces (0,3 m) au-dessus du niveau du sol. **Le bloc d'alimentation doit être installé à 12 pouces (0,3 m) au-dessus du niveau du sol.**

- 3.1 Reliez le fil au bloc d'alimentation.
- 3.2 Vissez le connecteur étanche en tournant dans le sens horaire.
- 3.3 Branchez le bloc d'alimentation dans la prise GFCI.

4. Mount the photosensor

Mount the photosensor with the included screw on a wall within 1 foot (30.5cm) of the electrical outlet where the transformer will be connected.

* Alternate photosensor installation: If there is no area within 1 foot (30.5cm) of the transformer to install the photosensor, it is possible to install the extension wire directly to the transformer and to install the photosensor between the extension wire and the first light.



4. Installation du détecteur de lumière

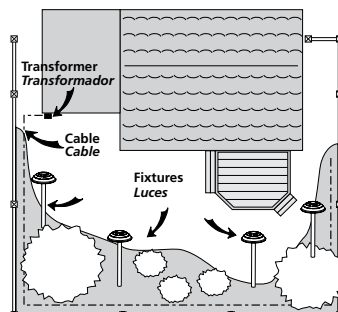
Fixer le détecteur de lumière au mur à l'aide de la vis incluse à une distance maximale de 30.5cm (1 pied) d'où seront installés le transformateur et la prise de courant.

* Installation alternative du détecteur de lumière : S'il n'y a aucun endroit à moins de 30.5cm (1 pied) du transformateur pour installer le détecteur de lumière, il est possible de brancher la rallonge directement au transformateur et de brancher le détecteur à la fin de la rallonge, avant la première lumière.

5. Run the landscape wire

The landscape wire should run from the transformer to each light without being cut. Do not run the landscape wire within 10 feet (3.05m) of a pool, spa or fountain. If the landscape wire is too long, cut it with a cable cutter.

The landscape wire should be protected by routing it close to proximity of the light fixture or next to a building, deck or fence. Use cable suitable for low voltage landscape lighting.



* Illustration of fixtures is for example only.

* L'illustration des luminaires est à titre d'exemple seulement.

5. Installation du câble de jardin

Le câble pour jardin doit aller du transformateur à chaque luminaire sans être coupé. Ne pas faire passer le câble à moins de 3.05 mètres (10pi) d'une piscine, d'une cuve thermique ou d'une fontaine. Si le câble pour jardin est trop long, coupez-le avec une pince coupe-câble.

Il faut protéger le câble pour jardin en le faisant passer près du luminaire ou de l'édifice, de la terrasse ou de la clôture.

6. Choosing lighting fixture location

For uniform brightness and longer fixture life, attach first fixture at least 10 feet from transformer.

Once you have decided where you will install your fixtures, verify the type of soil.

- If the soil is of a loose, sandy or organic type, grasp the fixture post, close to the spike, with both hands and firmly push into the ground.
- If the soil is heavy or stony, dig a small hole, insert the fixture spike, replace the soil and tap down.

Never push the fixture into the ground by the fixture head.

6. Choisir l'emplacement du luminaire

Pour un éclairage uniforme et pour allonger la vie de la fixture, installer le premier luminaire à au moins 3 mètres du transformateur. Une fois l'emplacement des luminaires déterminé, examiner la nature du sol.

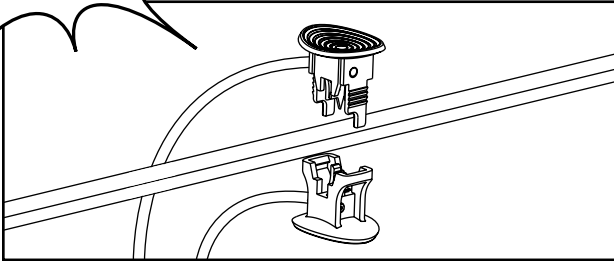
- Si le sol est meuble, sablonneux ou organique, prendre le pied du luminaire près du piquet à deux mains et l'enfoncer fermement dans la terre.
- Si le sol est lourd ou pierreux, creuser un petit trou, insérer le piquet du luminaire, remplir le trou avec la terre et bien tasser.

Ne jamais enfoncer le luminaire dans la terre en le tenant par la tête.

CAUTION
BE CAREFUL!
THE WIRE STABS
ARE VERY
SHARP!

7. Connect the fixture wire to the landscape wire Connexion du câble du luminaire au câble pour jardin

ATTENTION
SOYEZ PRUDENT!
LES POINTES DES
CONNEXIONS SONT
TRÈS ACÉRÉES!

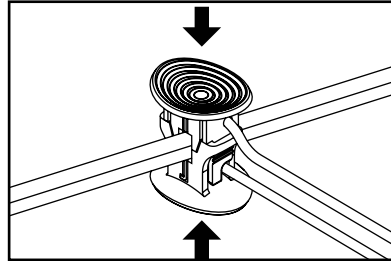


7.1 Place the wire connector on opposite sides of the low voltage cable where the fixture will be located.

7.1 Placer le connecteur de chaque côté du câble bas voltage où sera installé le luminaire.

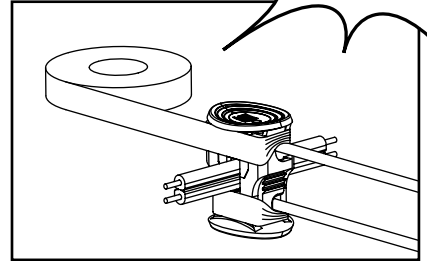
7.2 Align and fit the main low voltage cable vertically to the slot of wire connector as shown.

7.2 Aligner et installer le câble bas voltage verticalement dans la fente tel qu'illustré.



7.3 Press the wire connector together until fully seated and locked around the cable. Pre-set prongs will pierce the cable insulation and establish contact. Turn on the power unit. If the light fixture does not turn on, repeat operations 7.2 and 7.3.

7.3 Presser le connecteur de chaque côté jusqu'à qu'il soit bien installé et sécurisé. Les pointes du connecteur vont percer la gaine du câble pour établir un contact. Mettre sous tension. Si le luminaire ne s'allume pas, répéter les étapes 7.2 et 7.3.



7.4 Once the clip-on connector is in place, wrap it with electrical tape for additional protection.

7.4 Une fois le connecteur en place, envelopper le de ruban électrique pour une protection supérieure.

8. How to test the system

8.1 To test the deck lights during daytime, cover the photo sensor with black tape.

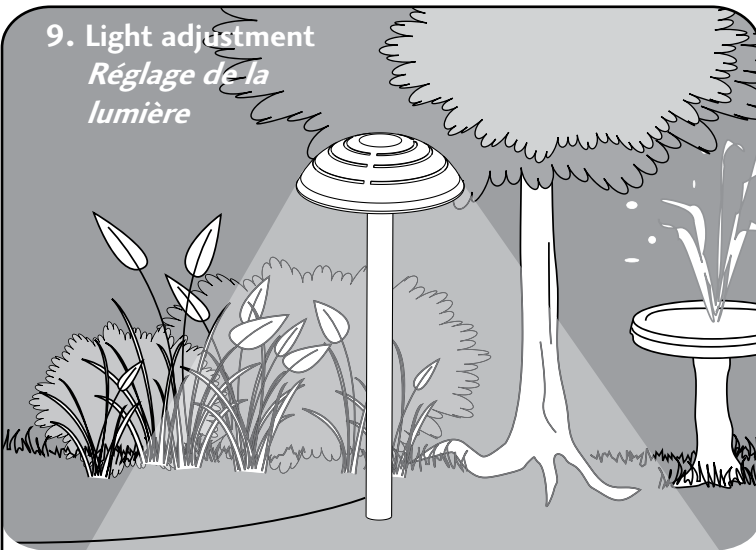
8.2 This component reacts to light conditions. It automatically turns ON the light fixtures at dusk and turns them OFF at dawn. It should not be exposed to direct artificial light sources at night.

8. Comment tester le système

8.1 Pour vérifier le fonctionnement des lumières pendant la journée, simplement couvrir le détecteur photoélectrique d'un ruban noir.

8.2 Cette pièce réagit automatiquement aux conditions lumineuses environnantes. Elle allume les lumières au crépuscule et les éteint au lever du soleil. Le détecteur photoélectrique ne doit pas être exposé directement à une source de lumière artificielle nocturne.

9. Light adjustment *Réglage de la lumière*

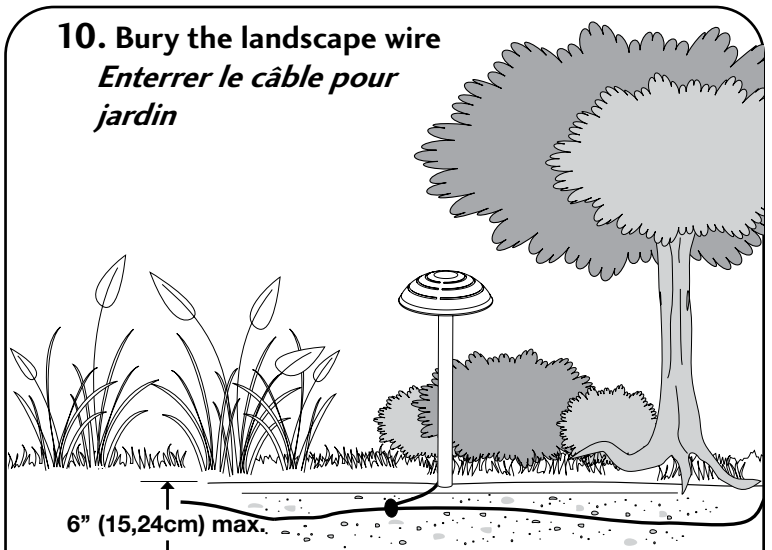


* Illustration of fixture is for example only.
* Le luminaire illustré n'est qu'un exemple.

It is recommended to adjust your lighting effect at night before burying the cable.

Nous recommandons de régler les effets de lumière la nuit avant d'enterrer le câble.

10. Bury the landscape wire *Enterrer le câble pour jardin*



* Illustration of fixture is for example only.
* Le luminaire illustré n'est qu'un exemple.

The landscape wire and connector can also be hidden under stone or buried under grass at a maximum depth of 6" (15,24cm).

Le câble pour jardin et le connecteur peuvent également être cachés par du gravier ou être enterrés sous le gazon à une profondeur maximum de 15,24cm (6po).

11. Troubleshooting *Guide de dépannage*

All of the lights fail to work

- Check that the transformer power is on.
- Check if there is a loose connection at the transformer.

Aucune lumière ne s'allume

- Vérifier que les luminaires sont sous tension.
- Vérifier que toutes les connexions du transformateur sont bien serrées.

Only some lights work

- The problem here is with the fixture's connector or LED.
- Check the connector to make sure the wire stabs have pierced the landscape wire.

Quelques lumières s'allument

- Le problème se situe au niveau du connecteur du luminaire ou au niveau du DEL.
- Vérifier que les pointes de connexion ont percé le câble de jardin.

12. Maintenance

- **To clean**, wash with a damp soft cloth.
- **Replacement parts** may be ordered by using the fixture model number and the part's name.

12. Entretien

- **Pour nettoyer**, laver avec un chiffon doux et humide.
- **Les pièces de rechange** peuvent être commandées en mentionnant le numéro de modèle du luminaire et le nom de la pièce.